

## Аннотация рабочей программы дисциплины

### Б1.Б.04.01

## ПРАКТИЧЕСКИЙ КУРС ПЕРВОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

### Кафедра европейских языков и культур

#### 1. Цель и задачи дисциплины

**Цель** изучения дисциплины заключается в развитии у обучающихся иноязычной коммуникативной компетенции, соответствующей общеевропейской шкале требований (B2-C2), что позволит им стать полноправными участниками межкультурной коммуникации.

Основными задачами являются: совершенствование и обогащение речевой, языковой, социокультурной, компенсаторной и учебно-познавательной компетенций обучающихся; совершенствование навыков самообразования обучающихся; развитие творческих и исследовательских умений обучающихся; формирование у обучающихся системы моральных ценностей и уважения к иностранному языку и культуре народа, говорящего на этом языке, способствующих развитию взаимопонимания, толерантности, оценочно-эмоционального отношения к миру; воспитание коммуникативно-речевого такта, коммуникабельности в общении со сверстниками и взрослыми; воспитание потребности в самостоятельном приобретении знаний; воспитание активности решения коммуникативных и познавательно-поисковых задач.

Изучение дисциплины направлено на освоение следующих компетенций:

Общепрофессиональных:

ОПК-3 - владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей;

ОПК-4 - владением этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; готовностью использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации;

ОПК-5 - владением основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия);

ОПК-7 - способностью свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации;

ОПК-8 - владением особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения;

ОПК-10 - способностью использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации;

ОПК-15 - способностью выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту;

ОПК-17 - способностью оценивать качество исследования в своей предметной области, соотносить новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представлять результаты собственного исследования;

ОПК-18 - способностью ориентироваться на рынке труда и занятости в части, касающейся своей профессиональной деятельности, владением навыками экзистенциальной компетенции (изучение рынка труда, составление резюме, проведение собеседования и переговоров с потенциальным работодателем);

ОПК-19 - владением навыками организации групповой и коллективной деятельности для достижения общих целей трудового коллектива;

ОПК-20 - способностью решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-лингвистических технологий и с учетом основных требований информационной безопасности;

Профессиональных:

ПК-7 - владением методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания;

ПК-8 - владением методикой подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях;

ПК-9 - владением основными способами достижения эквивалентности в переводе и способностью применять основные приемы перевода;

ПК-10 - способностью осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм;

ПК-12 - способностью осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста;

ПК-13 - владением основами системы сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода;

ПК-14 - владением этикой устного перевода;

ПК-15 - владением международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций).

## **2. Место дисциплины в структуре учебного плана**

Дисциплина «Практический курс первого иностранного языка» (Б1.Б.04.01) является базовой дисциплиной и входит в модуль «Общепрофессиональный» учебного плана по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль «Перевод и межкультурная коммуникация». Данная дисциплина реализуется на иностранном языке, на факультете русской филологии и иностранных языков института гуманитарных наук и языковых коммуникаций кафедрой европейских языков и культур.

## **3. Общий объём дисциплины: 55 з.е. (1980 часов)**

**4. Форма(ы) промежуточной аттестации** - экзамен во 2-м, 4-м, 6-м, 8-м семестрах и зачеты с оценкой в 1-м, 3-м, 5-м, 7-м семестрах

## **5. Дополнительная информация:**

### **материально-техническое обеспечение дисциплины:**

- кабинеты (11 кабинетов), обеспечивающие возможность проведения занятий по практическому курсу иностранного языка и практикуму по культуре речевого общения;
- мультимедийные учебные аудитории (5 аудиторий), оснащенные оборудованием для воспроизведения аудио- и видеоматериалов в аналоговых и цифровых форматах; два мультимедийных класса из пяти оснащены также интерактивными досками;
- 3 лаборатории (лаборатория информационных технологий, лаборатория методики обучения иностранным языкам, учебно-лингвистическая лаборатория). Лаборатория информационных технологий оснащена достаточным количеством компьютерной техники (16 компьютеров) с

доступом в сеть Интернет и программным обеспечением для осуществления занятий по практическому курсу иностранного языка.